

# SCARLETT™ *Vita*SPA



## ИНСТРУКЦИЯ

НАБОР ДЛЯ МАНИКЮРА И ПЕДИКЮРА

SC-MS95003

MANICURE AND PEDICURE SET

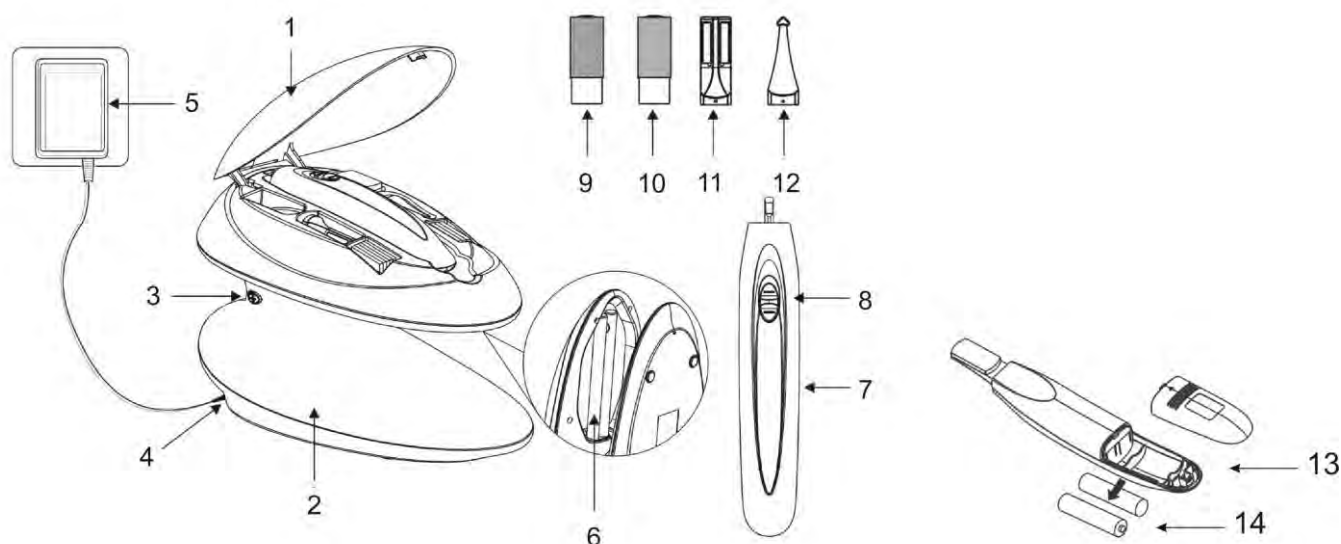


UA.TR.010

EAC

**INSTRUCTION MANUAL**  
**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**  
**ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**  
**ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ**

<b>GB</b>	<b>MANICURE AND PEDICURE SET</b> .....	<b>4</b>
<b>RUS</b>	<b>НАБОР ДЛЯ МАНИКЮРА И ПЕДИКЮРА</b> .....	<b>5</b>
<b>UA</b>	<b>МАНІКЮРНИЙ НАБІР</b> .....	<b>6</b>
<b>KZ</b>	<b>МАНИКЮР ТЕРІМІ</b> .....	<b>8</b>
<b>EST</b>	<b>MANIKÜÜRİKOMPLEKT</b> .....	<b>9</b>
<b>LV</b>	<b>MANIKĪRA KOMPLEKTS</b> .....	<b>10</b>
<b>LT</b>	<b>MANIKIŪRO RINKINIS</b> .....	<b>12</b>
<b>H</b>	<b>MANIKŪRÖS KÉSZLET</b> .....	<b>13</b>
<b>RO</b>	<b>SET PENTRU MANICHIURĂ ŞI PEDICHIURĂ</b> .....	<b>14</b>
<b>PL</b>	<b>ZESTAW DO MANICURE I PEDICURE</b> .....	<b>15</b>



**GB DESCRIPTION**

1. Lid
2. Base
3. ON/OFF Button
4. Adapter Socket
5. Power Adapter
6. UV Bulb, 9 W
7. Motor Unit
8. Selector
9. Professional coarse abrasive attachment for manicure and pedicure (5 spare labels included).
10. Professional fine abrasive attachment for manicure and pedicure (5 spare labels included).
11. Professional polishing attachment (10 spare labels included).
12. Cuticle Stick
13. Battery Compartment
14. 2 Batteries, type AAA, 1.5V (not included)

**RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ**

1. Крышка
2. База
3. Кнопка вкл./выкл.
4. Гнездо для подключения адаптера
5. Сетевой адаптер
6. Ультрафиолетовая лампа 9W
7. Моторная часть
8. Выключатель
9. Профессиональная насадка для маникюра и педикюра с крупным абразивом (5 запасных наклеек в комплекте)
10. Профессиональная насадка для маникюра и педикюра с мелким абразивом (5 запасных наклеек в комплекте)
11. Профессиональная насадка для шлифовки (10 запасных наклеек в комплекте)
12. Палочка для кутикулы
13. Отсек для батареек
14. 2 Батарейки 1.5 V AAA ( не включены в комплект)

**UA ОПИС**

1. Кришка
2. База
3. Кнопка увімк./вимк.
4. Гніздо для увімкнення адаптера
5. Мережевий адаптер
6. Ультрафіолетова лампа 9 W
7. Моторна частина
8. Перемикач
9. Професіональна насадка для манікюру та педикюру з грубим абразивом (5 запасних наклейок в комплекті)
10. Професіональна насадка для манікюру та педикюру з дрібним абразивом (5 запасних наклейок в комплекті)
11. Професіональна насадка для шліфовки (10 запасних наклейок в комплекті)
12. Паличка для кутикули
13. Відсік для батарейок
14. 2 Батарейки 1.5V AAA (не входять до комплекту)

**EST KIRJELDUS**

1. Kaas
2. Alus
3. Sisse-/väljalülitamise (ON/OFF) nupp
4. Adapteri pesa
5. Vooluadapter
6. UV-lamp, 9 W
7. Mootoriüksus
8. Lüüti
9. Professionaalne jämedateraline lihvimistarvik manikööri ja pedikööri jaoks (kaasas 5 varukatet)
10. Professionaalne peeneteraline lihvimistarvik manikööri ja pedikööri jaoks (kaasas 5 varukatet)
11. Professionaalne poleerimistarvik (kaasas 10 varukatet)
12. Kutikuli pulk
13. Patareide hoidik
14. 2 Patareid, AAA-tüüpi, 1.5V (pole kaasas)

**LT APRAŠYMAS**

1. Dangis
2. Bazė
3. Įjung. / išjung. mygtukas
4. Adapterio prijungimo lizdas
5. Maitinimo adapteris
6. 9 W ultravioletinė lempa
7. Variklio skyrius
8. Jungiklis
9. Profesionalus stambaus abrazyvo manikiūro ir pedikiūro antgalis (komplekte 5 atsarginiai lipdukai)
10. Profesionalus smulkaus abrazyvo manikiūro ir pedikiūro antgalis (komplekte 5 atsarginiai lipdukai)
11. Profesionalus šlifavimo antgalis (komplekte 10 atsarginių lipdukų)
12. Odelėms skirta lopetėlė
13. Baterijų skyrius
14. 2 1.5V AAA baterijos (į komplektą neįeina)

**KZ СИПАТТАМА**

1. Қақпақ
2. Тұғыр
3. Қосу/өшіру түймешігі
4. Адаптерді жалғауға арналған ұя
5. Желілік адаптер
6. 9 W ультракүлгін шам
7. Қозғалтқыш бөлік
8. Жылдамдық
9. Маникюр мен педикюр жасауға арналған ірі түрпілі кәсіби қондырма (жинаққа 5 қосалқы жапсырма кіреді)
10. Маникюр мен педикюр жасауға арналған ұсақ түрпілі кәсіби қондырма (жинаққа 5 қосалқы жапсырма кіреді)
11. Ажарлауға арналған кәсіби қондырма (жинаққа 10 қосалқы жапсырма кіреді)
12. Кутикулаға арналған таяқшалар
13. Батареяларға арналған ұя
14. 2 1.5 V AAA батареялар (жинаққа кірмейді)

**LV APRAKSTS**

1. Vāks
2. Pamatne
3. Poga iesl./izsl.
4. Ligzda adaptera pieslēgšanai
5. Tīkla adapteris
6. Ultravioletā lampa 9 W
7. Motora daļa
8. Slēdzis
9. Profesionāls uzliktnis manikīram un pedikīram ar rupju abrazīvu (5 rezerves uzlīmes komplektā)
10. Profesionāls uzliktnis manikīram un pedikīram ar smalku abrazīvu (5 rezerves uzlīmes komplektā)
11. Profesionāls uzliktnis slīpēšanai (10 rezerves uzlīmes komplektā)
12. Kutikulas irbulītis
13. Bateriju nodalījums
14. 2 Baterijas 1.5V AAA (neietilpst komplektā)

**H LEÍRÁS**

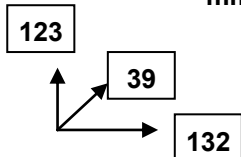
1. Fedél
2. Alapegység
3. Be-/Kikapcs. gomb
4. Adapter-aljzat
5. Hálózati adapter
6. 9 W -os UV-égő
7. Motorház
8. Kapcsoló
9. Durva szemcsézésű professzionális manikűr- és pedikürtartozék (a készlet 5 db kiegészítő matricát tartalmaz)
10. Finom szemcsézésű professzionális manikűr- és pedikürtartozék (a készlet 5 db kiegészítő matricát tartalmaz)
11. Profeszionális finom csiszolóratét (a készlet 10 db kiegészítő matricát tartalmaz)
12. Kutikula lapátka
13. Elemtároló részleg
14. 2 1.5V AAA elem (a készlet nem tartalmaz)

**RO DESCRIEREA APARATULUI**

1. Capac
2. Bază
3. Buton conectare/deconectare
4. Fantă conectare adaptor
5. Adaptor de rețea
6. Lampă cu ultraviolet 9W
7. Partea cu motor
8. Întrerupător
9. Accesoriu profesional pentru manichiură și pedichiură cu suprafață abrazivă mășcată (5 etichete de rezervă incluse în set)
10. Accesoriu profesional pentru manichiură și pedichiură cu suprafață abrazivă mărunță (5 etichete de rezervă incluse în set)
11. Accesoriu profesional de șlefuire (10 etichete de rezervă incluse în set)
12. Bastonaș pentru cuticulă
13. Compartiment pentru baterii
14. 2 baterii 1.5 V AAA (nu sunt incluse în set)

**PL BUDOWA URZĄDZENIA**

1. Pokrywa
2. Baza
3. Przycisk włącz/wyłącz
4. Gniazdo do podłączenia zasilacza
5. Zasilacz sieciowy
6. Lampa UV 9W
7. Część napędowa
8. Przełącznik
9. Profesjonalna nasadka do manicure i pedicure z grubym ścierniwem (5 zapasowych nalepek w zestawie)
10. Profesjonalna nasadka do manicure i pedicure z drobnym ścierniwem (5 zapasowych nalepek w zestawie)
11. Profesjonalna nasadka do polerowania (10 zapasowych nalepek w zestawie)
12. Patyczek do skórek
13. Przedział baterii
14. 2 baterie 1.5 V AAA (nie są dołączone do zestawu)

<p><b>Питание адаптера AC/DC</b>  <b>Напряжение питания AC 220-240V 50Hz 0.4A</b>  <b>Выходное напряжение DC 15V <math>\equiv</math> 500mA</b>  <b>Класс защиты II</b></p>	<p>1.2 / 1.4 kg</p>	<p style="text-align: right;">mm</p> 
--	---------------------	---

**GB INSTRUCTION MANUAL**  
**IMPORTANT SAFEGUARDS**

- Please read all instruction manuals before use and save it for future references.
- Before first switching on check that voltage indicated on the rating label corresponds to the mains voltage in your home.
- For home use only. Do not use for industrial purposes.
- Do not use outdoors or in damp area.
- Do not immerse the appliance and cord in water or other liquids.
- Never pull the cord while disconnecting from the power outlet; instead, grasp the plug only and pull to disconnect.
- Do not allow the cord to touch sharp edges and hot surfaces.
- Always unplug appliance from the power supply when not in use.
- The oven should not be operated by persons (including children) with depressed physical, sensory or mental abilities or by persons who do not have the corresponding knowledge and experience if these persons are not supervised or instructed about the use of the oven by another person responsible for their safety.
- Children should be supervised and should not be permitted to play with the oven.
- If the power cord is damaged it should be replaced by the manufacturer or authorized servicing center or qualified professional for safety reasons.
- Do not leave appliance unattended while operating.
- Never carry the appliance and adaptor by the cord.
- Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance. Repair the malfunctioning appliance in the nearest service center.
- If the product has been exposed to temperatures below 0°C for some time it should be kept at room temperature for at least 2 hours before turning it on.
- The manufacturer reserves the right to introduce minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence significantly the product safety, performance, and functions.
- Production date mentioned on the unit and/or on the packing materials and documentations.

**OPERATION****MOTOR UNIT**

- Power for the motor unit is supplied from two AAA batteries. Insert the batteries into the motor unit battery compartment, observing polarity. The appliance is now ready for operation.
- Before connecting or disconnecting the attachments, make sure that the appliance is switched off.

- To connect the attachment, insert it into the socket. Pull it out of the socket to disconnect.

#### ULTRAVIOLET DRYER

- The dryer operates only if the power adapter is connected.
- USE ONLY ADAPTER SUPPLIED WITH THE APPLIANCE
- Connect the adapter connector to the power socket of the appliance, and insert the power adapter plug into the mains outlet.
- Before initial operation charge the appliance for 30 seconds.
- Press the ON/OFF button to switch the UV bulb on.
- Place your fingers on the base unit to dry the nail lacquer.

#### COARSE AND FINE ABRASIVE ATTACHMENTS

- These attachments are used to remove rough skin.
- For extremely rough skin use the coarser attachment. For delicate skin removal use the finer attachment.
- Slightly press the attachment to skin surface and process them, moving the appliance back and forth.

#### POLISHING ATTACHMENT

- This attachment is used for polishing nail plates.

#### CUTICLE STICK

- This stick is used for manual lifting of the cuticle.

#### ADVICE

- For better performance of the product, do not wet your hands or feet before treatment. Do it once the manicure or pedicure is completed.
- Finish your treatment by soaking hands in warm, soapy water, and then apply hand and nail cream. This will help to keep hands hydrated and protect nails.

#### CLEAN AND CARE

- Switch off the appliance, unplug from the power supply and allow it to cool fully.
- Wipe over the housing of the appliance with a soft damp cloth.
- Do not use aggressive chemicals or abrasive cleaners.
- The attachments can be cleaned with an alcohol.

#### STORAGE

- Switch off and unplug the appliance. Ensure the oil heater is completely cool.
- Complete all requirements of chapter CLEAN AND CARE.
- Reel on the power cord.
- Keep the appliance in a dry cool place.



- The symbol on the unit, packing materials and/or documentations means used electrical and electronic units and battery's should not be tossed in the garbage with ordinary household garbage. These units should be passed to special receiving point.
- For additional information about actual system of the garbage collection address to the local authority.
- Valid utilization will help to save valuable resources and avoid negative work on the public health and environment which happens with incorrect using garbage.

#### **RUS** РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании. Неправильное обращение может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователя.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
- Использовать только в бытовых целях. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений или в условиях повышенной влажности.
- Не погружайте прибор, шнур питания или базу в воду или другие жидкости. Если это случилось, немедленно отключите устройство от электросети и, прежде чем пользоваться им дальше, проверьте работоспособность и безопасность прибора у квалифицированных специалистов.
- При отключении прибора от сети питания держитесь рукой за вилку, не тяните за шнур питания.
- Следите за тем, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Всегда отключайте прибор от электросети, если он не используется.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель или уполномоченный им сервисный центр, или аналогичный квалифицированный персонал.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не переносите прибор и адаптер за шнур питания.

- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор или заменять какие-либо детали. При обнаружении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.
- Дата производства указана на изделии и/или на упаковке, а также в сопроводительной документации.

## **РАБОТА**

### **МОТОРНАЯ ЧАСТЬ**

- Моторная часть работает от двух батареек типа ААА. Соблюдая полярность, установите батарейки в отсек для батареек на моторной части. Прибор готов к работе.
- Перед установкой или извлечением насадок убедитесь, что прибор выключен (выключатель находится в положении "0").
- Чтобы установить насадку, вставьте её в гнездо, а чтобы снять – вытащите её.

### **УЛЬТРАФИОЛЕТОВАЯ СУШКА**

- Сушка работает только от сетевого адаптера
- **ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО АДАПТЕР ИЗ КОМПЛЕКТА ДАННОГО НАБОРА.**
- Подключите штекер адаптера к гнезду питания прибора и вставьте адаптер в розетку.
- Перед началом работы необходима подзарядка в течение 30 секунд.
- Нажмите кнопку вкл./выкл., при этом загорится ультрафиолетовая лампа.
- Для сушки лака поместите руки на базу.

### **НАСАДКИ С КРУПНЫМ И МЕЛКИМ АБРАЗИВОМ**

- Данные насадки предназначены для удаления огрубевшей кожи.
- Для удаления сильно огрубевшей кожи используйте наиболее шероховатую насадку. Для деликатного удаления огрубевшей кожи поставьте менее шероховатую насадку.
- Слегка прижмите насадку к участкам огрубевшей кожи и обрабатывайте их, перемещая прибор вперёд и назад.

### **НАСАДКА ДЛЯ ШЛИФОВКИ**

- Данная насадка используется для полировки ногтевых пластин.

### **ПАЛОЧКА ДЛЯ КУТИКУЛЫ**

- Используется для поднятия кутикулы вручную.

### **РЕКОМЕНДАЦИИ**

- Для достижения максимального эффекта при уходе за ногтями предварительно не смачивайте руки и ноги, сделайте это после маникюра/педикюра.
- После маникюра рекомендуется окунуть кисти рук в теплую мыльную воду, после чего обработать их каким-либо увлажняющим средством. Это предохранит ногти от пересушивания и сохранит их здоровыми.

### **ОЧИСТКА И УХОД**

- Перед очисткой отключите прибор от сети питания и дайте ему полностью остыть.
- Протрите внешнюю поверхность корпуса прибора мягкой влажной тканью.
- При очистке изделия не используйте агрессивные химические вещества и абразивные средства.
- Насадки протирайте спиртовым раствором.

### **ХРАНЕНИЕ**

- Перед хранением убедитесь, что прибор отключен от электросети и полностью остыл.
- Выполните требования раздела **ОЧИСТКА И УХОД**.
- Смотайте шнур питания.
- Храните прибор в сухом прохладном месте.



- Данный символ на изделии, упаковке и/или сопроводительной документации означает, что использованные электрические и электронные изделия и батарейки не должны выбрасываться вместе с обычными бытовыми отходами. Их следует сдавать в специализированные пункты приема.
- Для получения дополнительной информации о существующих системах сбора отходов обратитесь к местным органам власти.
- Правильная утилизация поможет сберечь ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которое может возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

## **UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

- Шановний покупець! Ми вдячні Вам за придбання продукції торговельної марки SCARLETT та довіру до нашої компанії. SCARLETT гарантує високу якість та надійну роботу своєї продукції за умови дотримання технічних вимог, вказаних в посібнику з експлуатації.
- Термін служби виробу торгової марки SCARLETT у разі експлуатації продукції в межах побутових потреб та дотримання правил користування, наведених в посібнику з експлуатації, складає 2 (два) роки з дня

передачі виробу користувачеві. Виробник звертає увагу користувачів, що у разі дотримання цих умов, термін служби виробу може значно перевищити вказаний виробником строк.

## **МІРИ БЕЗПЕКИ**

- Уважно прочитайте Інструкцію з експлуатації та зберігайте її як довідковий матеріал. Невірне використання приладу може призвести до його поломки та завдати шкоди користувачеві.
- Перед першим вмиканням перевірте, чи відповідають технічні характеристики виробу, позначені на наліпці, параметрам електромережі.
- Використовувати тільки у побуті, відповідно з вимогами Інструкції з експлуатації. Прилад не призначений для виробничого використання.
- Не використовувати поза приміщеннями та в умовах підвищеної вологості.
- Не занурюйте прилад чи шнур живлення у воду чи інші рідини.
- При відключенні приладу з електромережі тримайтеся рукою за вилку, не тягніть за шнур живлення.
- Стежте за тим, щоби шнур живлення не торкався гострих крайок та гарячих поверхонь.
- Завжди відключайте прилад з мережі перед очищенням, а також якщо він не використовується.
- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або у разі відсутності у них опиту або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, що відповідає за їх безпеку.
- Діти повинні знаходитись під контролем, задля недопущення ігор з приладом.
- У разі пошкодження кабелю живлення, його заміну, з метою запобігання небезпеці, повинен виконувати виробник або уповноважений їм сервісний центр, або аналогічний кваліфікований персонал.
- Уважно використовуйте прилад, якщо близько є діти.
- Не залишайте увімкнений прилад без нагляду.
- Не переносьте прилад та адаптер за шнур живлення.
- У разі пошкодження кабелю живлення, його заміну, з метою запобігання небезпеці, повинен виконувати виробник або уповноважений їм сервісний центр, або аналогічний кваліфікований персонал.
- Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.
- Якщо виріб деякий час знаходився при температурі нижче 0°C, перед увімкненням його слід витримати у кімнаті не менше 2 годин.
- Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни до конструкції виробу, що кардинально не впливають на його безпеку, працездатність та функціональність.
- Дата виробництва вказана на виробі та/або на упаковці, а також у супровідній документації.

## **РОБОТА**

### **МОТОРНА ЧАСТИНА**

- Моторна частина працює від двох батарейок типу AAA. Дотримуючись полярності, встановіть батарейки у відсік для батарейок на моторній частині. Прилад готовий до роботи.
- Перед встановленням або зняттям насадок переконайтеся, що прилад вимкнено.
- Щоб встановити насадку, вставте її у гніздо, а щоб зняти – витягніть її.

### **УЛЬТРАФІОЛЕТОВА СУШКА**

- Сушка працює лише від мереженого адаптера
- **ВИКОРИСТОВУЙТЕ ТІЛЬКИ АДАПТЕР З КОМПЛЕКТУ ЦЬОГО НАБОРУ.**
- Увімкніть штекер адаптера у гніздо живлення приладу та вставте адаптер у розетку.
- Перед початком роботи необхідно підзарядити протягом 30 секунд.
- Натисніть кнопку увімк./вимк., при цьому засвітиться ультрафіолетова лампа.

• Для сушки лака покладіть руки на базу.

### **НАСАДКИ З ВЕЛИКИМ ТА ДРІБНИМ АБРАЗИВОМ**

- Ці насадки призначені для видалення згрубілої шкіри.
- Для видалення сильно згрубілої шкіри використовуйте найбільш шорстку насадку. Для делікатного видалення згрубілої шкіри поставте менш шорстку насадку.
- Злегка притисніть насадку до ділянок згрубілої шкіри та обробляйте їх, рухаючи прилад вперед та назад.

### **НАСАДКА ДЛЯ ШЛІФОВКИ**

- Ця насадка використовується для полірування нігтьових пластин.

### **ПАЛИЧКА ДЛЯ КУТИКУЛИ**

- Використовується для підняття кутикули вручну.

### **РЕКОМЕНДАЦІЇ**

- Для досягнення максимального ефекту при догляді за нігтями попередньо не змочуйте руки і ноги, зробіть це після манікюру/педікюру.
- Після манікюру рекомендується занурити кисті рук в теплу мильну воду, після чого опрацювати їх будь-яким зволожуючим засобом. Це застереже нігті від пересушування і заховає їх здоровими.

### **ЧИСТКА ТА ДОГЛЯД**

- Перед чистою вимкніть прилад з мережі і дайте йому цілком остигнути.
- Протріть зовнішню поверхню корпусу приладу м'якою вологою тканиною.
- При чистці виробу не використовуйте агресивних хімічних речовин і абразивних засобів.
- Насадки протріть спиртовим розчином.

## ЗБЕРІГАННЯ

- Перед зберіганням переконайтесь, що прилад вимкнений з електромережі і цілком остигнув.
- Виконайте вимоги розділу ЧИСТКА І ДОГЛЯД.
- Змотайте електрошнур.
- Храніть прилад в сухому прохолодному місці.



Цей символ на виробі, упаковці та/або в супровідній документації означає, що електричні та електронні вироби, а також батарейки, що були використані, не повинні викидатися разом із звичайними побутовими відходами. Їх потрібно здавати до спеціалізованих пунктів прийому.

Для отримання додаткової інформації щодо існуючих систем збору відходів зверніться до місцевих органів влади.

Належна утилізація допоможе зберегти цінні ресурси та запобігти можливому негативному впливу на здоров'я людей і стан навколишнього середовища, який може виникнути в результаті неправильного поводження з відходами.

## ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰҚАУЛЫҚ

- Құрметті сатып алушы! SCARLETT сауда таңбасының өнімін сатып алғаныңыз үшін және біздің компанияға сенім артқаныңыз үшін Сізге алғыс айтамыз. Іске пайдалану нұсқаулығында суреттелген техникалық талаптар орындалған жағдайда, SCARLETT компаниясы өзінің өнімдерінің жоғары сапасы мен сенімді жұмысына кепілдік береді.
- SCARLETT сауда таңбасының бұйымын тұрмыстық мұқтаждар шеңберінде пайдаланған және іске пайдалану нұсқаулығында келтірілген пайдалану ережелерін ұстанған кезде, бұйымның қызмет мерзімі бұйым тұтынушыға табыс етілген күннен бастап 2 (екі) жылды құрайды. Аталған шарттар орындалған жағдайда, бұйымның қызмет мерзімі өндіруші көрсеткен мерзімнен айтарлықтай асуы мүмкін екеніне өндіруші тұтынушылардың назарын аударады.

## ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Аспапты пайдалану алдында оның зақымдалу жағдайын болдырмау үшін осы нұсқауды ықыласпен оқып шығыңыз. Дұрыс пайдаланбаған кезде аспаптың бұзылу жағдайына әкеліп, тұтынушы денсаулығына зиян келтіріп, материалдық залал келтіру мүмкін.
- Алғашқы қосудың алдында жапсырмадағы аспаптың техникалық сипаттамалары электр желісінде белгіленген параметрлерге сәйкес болғанын тексеріңіз.
- Осы Пайдалану нұсқауына сәйкес тек қана тұрмыстық мақсаттарда қолданылады. Аспап өнеркәсіпте қолдануға арналмаған.
- Бөлмелерден тыс немесе ылғалды орындарда пайдаланбаңыз.
- Аспапты және қоректену баусымын суға немесе басқа сұйықтықтарға түсірмеңіз.
- Аспапты қоректену желісінен ағытқан кезде қоректену баусымынан тартпай, ашаны ұстап тартыңыз.
- Қоректену баусымы өткір жиектер мен ыстық үстілерге тигізбеуін қадағалаңыз.
- Егер аспапты пайдаланбасаңыз әрдайым оны желіден ағытып отырыңыз.
- Дене, жүйке не болмаса ақыл-ой кемістігі бар, немесе осы құрылғыны қауіпсіз пайдалану үшін тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың (соның ішінде балалардың) қауіпсіздігі үшін жауап беретін адам қадағаламаса немесе құрылғыны пайдалану бойынша нұсқау бермесе, олардың бұл құрылғыны қолдануына болмайды.
- Балалар құрылғымен ойнамауы үшін оларды үнемі қадағалап отыру керек.
- Қуат сымы бүлінген жағдайда, қатерден аулақ болу үшін оны ауыстыруды өндіруші немесе ол уәкілеттік берген сервис орталығы немесе соған ұқсас білікті қызметкерлер іске асыруға тиіс.
- Балалар бар жерде аспапты ұқыпты пайдалануды бақылаңыз.
- Аспапты бақылаусыз қалдырмаңыз.
- Аспап пен адаптерді қоректену баусымын ұстап тасымалдамаңыз.
- Құрылғыны өз бетіңізше жөндеуге талпынбаңыз. Олқылықтар пайда болса жақын арадағы сервис орталығына апарыңыз.
- Егер бұйым біршама уақыт 0°C-тан төмен температурада тұрса, іске қосар алдында оны кем дегенде 2 сағат бөлме температурасында ұстау керек.
- Өндіруші бұйымның қауіпсіздігіне, жұмыс өнімділігі мен жұмыс мүмкіндіктеріне түбегейлі әсер етпейтін болмашы өзгерістерді оның құрылмасына қосымша ескертпестен енгізу құқығын өзінде қалдырады.
- Өндірілген күні өнімде және/немесе қорапта, сондай-ақ қосымша құжаттарда көрсетілген.

## ЖҰМЫСЫ

### ҚОЗҒАЛТҚЫШ БӨЛІК

- Қозғалтқыш бөлік AAA тұрпатты екі батареядан жұмыс істейді. Полярлығын сақтай отырып, батареяларды қозғалтқыш бөліктегі батареяларға арналған ұяға орнатыңыз. Аспап жұмысқа дайын.
- Қондырмаларды орнатардан немесе шығарып алардан бұрын аспаптың өшірілгеніне көз жеткізіңіз.
- Қондырғыны орнату үшін оны ұяға қондырыңыз, шығарып алу үшін суырып алыңыз.

### УЛЬТРАКҮЛГІН КЕПТІРГІШ

- Кептіргіш тек желілік адаптерден жұмыс істейді.
- ОСЫ АСПАПТАР ЖИНАҒЫНА КІРЕТІН АДАПТЕРДІ ҒАНА ПАЙДАЛАНУ КЕРЕК.
- Адаптердің істікшесін аспаптың қорек ұясына жалғаңыз да, адаптерді розеткаға сұғыңыз.



- Жұмысты бастар алдында 30 секунд қайта зарядтау қажет.
- Қосу/өшіру түймешігін басыңыз, сол кезде ультракүлгін шам жанады.
- Сырды кептіру үшін қолыңызды тұғырдың ішіне салыңыз.

#### ІРІ ЖӘНЕ ҰСАҚ ТҮРПІЛІ ҚОНДЫРМАЛАР

- Бұл қондырмалар күстенген теріні кетіруге арналған.
- Қатты күстенген теріні кетіру үшін кедір-бұдыры барынша көп қондырманы пайдаланыңыз. Күстенген теріні абайлап кетіру үшін кедір-бұдыры азырақ қондырманы пайдаланыңыз.
- Қондырманы күстенген терінің бөліктеріне еппен қысыңыз да, аспапты әрі-бері қозғай отырып терінің бөліктерін өңдеңіз.

#### АЖАРЛАУҒА АРНАЛҒАН ҚОНДЫРМА

- Бұл қондырма тырнақтың беткі қабатын жылтырату үшін пайдаланылады.

#### КУТИКУЛАҒА АРНАЛҒАН ТАЯҚШАЛАР

- Кутикуланы қолмен көтеру үшін пайдаланылады.

#### КЕПІЛДЕМЕ

- Тырнақтарды күтуде барынша көп әсер жету үшін, қолдар және аяқтарды алдын ала суламаңыз, бұны маникюрден/ педикюрден кейін істеңіз.
- Маникюрден кейін қолдарды жылы сабын суға малып алу ұсынылады, содан кейін оларды қандай болмасын ылғалдайтын құралмен өңдейді. Бұл тырнақтары кеуіп кетуден қорғайды және оларды сау сақтайды.


#### ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Тазалаудың алдында электр жүйесінен аспапты сөндіріп тастаңыз да оған толық сууға мұрша беріңіз.
- Жұмсақ дымқыл матамен құралдың тұлғасының сыртқы бетін сүртіңіз.
- Бұйым тазалағанда агрессивті химиялық заттар және қайрақты құралдарды қолданбаңыз.
- Саптамаларды спирттен жасалған ерітіндімен сүртіңіз.

#### САҚТАУ

- Сақтаудың алдында құрал электр жүйесінен сөндірілгеніне және толық суынғанына көз жеткізіңіз.
- ТАЗАЛАУ және КҮТУ бөлімінің талаптарын орындаңыз.
- Қоректену бауын ораңыз.
- Құралды құрғақ салқын орында сақтаңыз.



-  Өнімдегі, қораптағы және/немесе қосымша құжаттағы осындай белгі қолданылған электрлік және электрондық бұйымдар мен батареялар кәдімгі тұрмыстық қалдықтармен бірге шығарылмауы керек дегенді білдіреді. Оларды арнайы қабылдау бөлімшелеріне өткізу қажет.
- Қалдықтарды жинау жүйелері туралы қосымша мәліметтер алу үшін жергілікті басқару органдарына хабарласыңыз.
- Қалдықтарды дұрыс кәдеге жарату бағалы ресурстарды сақтауға және қалдықтарды дұрыс шығармай салдарынан адамның денсаулығына және қоршаған ортаға келетін теріс әсерлердің алдын алуға көмектеседі.

#### **EST** KASUTAMISJUHEND OHUTUSNÕUANDED

- Enne seadme kasutuselevõttu tutvuge tähelepanelikult käesoleva juhendiga. Nii väldite võimalikke vigu ja ohte seadme kasutamisel. Väär kasutus võib põhjustada seadme riket, materiaalselt kahju, ka seadme kasutaja tervist kahjustada.
- Enne seadme esimest vooluvõrku lülitamist kontrollige, et seadme etiketil osutatud andmed vastaksid kohaliku vooluvõrgu andmetele.
- See seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks, mitte tööstuslikuks kasutamiseks.
- Ärge kasutage seadet väljas või kõrgel niiskusel tingimustes.
- Ärge asetage seadet või toitejuhet vette või teistesse vedelikesse.
- Ärge eemaldage seadet vooluvõrgust juhtmest tõmmates, vaid alati hoidke kinni juhtme otsas olevast pistikust.
- Jälgige seda, et juhe ei puutuks vastu teravaid servi ja kuumi pindu.
- Eemaldage seade vooluvõrgust ajaks, mil seda ei kasutata.
- Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks alanenud füüsiliste, tunnetuslike ja vaimsete võimetega isikutele (kaasa arvatud lastele) või neile, kellel puuduvad selleks kogemused või teadmised, kui nad ei ole järelevalve all või kui neid ei ole instrueerinud seadme kasutamise suhtes nende ohutuse eest vastutav isik.
- Lapsed peavad olema järelevalve all, et nad ei pääseks seadmega mängima.
- Toitejuhtme vigastamise korral tohib selle ohu vältimiseks vahetada tootja, selleks volitatud hoolduskeskus või muu kvalifitseeritud personal.
- Olge ettevaatlik seadme kasutamisel laste juuresolekul.
- Ärge jätke töötavat seadet järelevalveta.
- Ärge kasutage seadme ja adapteri teisaldamiseks toitejuhet.
- Toitejuhtme vigastamise korral tohib selle ohu vältimiseks vahetada tootja, selleks volitatud hoolduskeskus või muu kvalifitseeritud personal.

- Kui toode on olnud mõnda aega õhutemperatuuril alla 0 °C, tuleb hoida seda enne sisselülitamist vähemalt 2 tundi toatemperatuuril.
- Tootja jätab endale õiguse teha ilma täiendava teatamiseta toote konstruktsiooni ebaolulisi muudatusi, mis ei mõjuta selle ohutust, töövõimet ega funktsioneerimist.
- Tootmiskuupäev on ära toodud tootel ja/või pakendil, aga ka saatedokumentatsioonis.

## KASUTAMINE

### MOOTOR

- Mootor saab toidet kahest AAA patareist. Pange mootori patareid vastavasse hoidikusse, jälgige polaarsust. Seade on nüüd kasutusvalmis.
- Kontrollige enne tarvikute ühendamist/eemaldamist, kas seade on välja lülitatud.
- Sisestage tarvik ühendamiseks pesasse. Tõmmake see eemaldamiseks pesast.

### ULTRAVIOLETSE KIIRGUSEGA KUIVATI

- Kuivati töötab ainult siis, kui vooluadapter on ühendatud.
- KASUTAGE AINULT SEADMEGA KAASASOLEVAT ADAPTERIT
- Lükake adapteri ühendusotsik seadme vastavasse pesasse ja adapteri elektripistik pistikupesasse.
- Laadige enne esmakordset kasutamist seadet 30 sekundit.
- Vajutage ON/OFF nupule, et lülitada UV-lamp sisse.
- Hoidke sõrmi alusel kuni küünelakk on kuivanud.

### JÄMEDA- JA PEENETERALISED LIHVIMISTARVIKUD

- Neid tarvikuid kasutatakse surnud naha eemaldamiseks.
- Kasutage väga kareda naha jaoks jämedateralist tarvikut. Kasutage tundlikuma naha eemaldamiseks jaoks peeneteralist tarvikut.
- Suruge tarvik ettevaatlikult vastu nahka ja töödelge seda, liigutades tarvikut edasi-tagasi.

### POLEERIMISTARVIK

- Seda tarvikut kasutatakse küüne pealispinna poleerimiseks.

### KUTIIKULI PULK

- Seda pulka kasutatakse kutiikuli tõstmiseks.

### SOOVITUSED

- Maksimaalse efekti saavutamiseks ärge leotage eelnevalt käsi ja jalgu, tehke seda pärast manikööri / pedikööri.
- Pärast manikööri on soovitatav kasta käed sooja seebivette, pärast kandke kätele niisutav vahend. See aitab vältida küünte kuivamist ja hoiab neid tervena.


## PUHASTUS JA HOOLDUS

- Enne puhastamist eemaldage seade vooluvõrgust ning laske sellel täielikult maha jahtuda.
- Puhastage seadme väliskorpus pehme niiske lapiga.
- Ärge kasutage puhastamiseks abrasiivseid puhastusvahendeid.
- Puhastage otsikud piirituslahusega.

## HOIDMINE

- Enne hoiule panekut veenduge, et seade on vooluvõrgust eemaldatud ja on täielikult maha jahtunud.
- Täitke nõudmised PUHASTUS JA HOOLDUS.
- Kerige toitejuhe kokku.
- Hoidke seade kuivas jahedas kohas.



-  Antud sümbol tootel, pakendil ja/või saatedokumentatsioonis tähendab, et kasutatud elektrilisi ja elektroonilisi tooteid ja patareid ei tohi ära visata koos tavaliste olmejäätmetega. Need tuleb anda ära spetsialiseeritud vastuvõtupunktidesse.
- Täiendava informatsiooni saamiseks olemasolevatest jäätmete kogumise süsteemidest pöörduge kohalike võimuorganite poole.
- Õige utiliseerimine aitab hoida kokku hinnalisi ressursse ning ennetada võimalikku negatiivset mõju inimeste tervisele ja ümbritseva keskkonna olukorrale, mis võib tekkida jäätmete ebaõige käitlemise tulemusel.

## **LV** LIETOŠANAS INSTRUKCIJA DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Uzmanīgi izlasiet doto instrukciju pirms ierīces ekspluatācijas, lai izvairītos no bojājumu rašanās lietošanas laikā. Nepareiza ierīces lietošana var radīt tās bojājumus, materiālus zaudējumus un lietotāja veselības kaitējumus.
- Pirms pirmreizējās ieslēgšanas pārbaudiet, vai ierīces tehniskie raksturojumi, kas norādīti uz uzlīmes, atbilst elektrotīkla parametriem.
- Izmantot tikai sadzīves vajadzībām. Ierīce nav paredzēta rūpnieciskai izmantošanai.
- Neizmantojiet ārpus telpām, kā arī paaugstinātā mitruma apstākļos.
- Negremdējiet ierīci vai elektrovadu ūdenī vai kādā citā šķīdumā.
- Atvienojot ierīci no elektrotīkla, velciet aiz kontaktdakšas, nevis aiz elektrovada.
- Sekojiet līdzi, lai elektrovads nepieskartos klāt asām malām un karstām virsmām.
- Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla, ja tā netiek izmantota.

- Ierīce nav paredzēta izmantošanai personām (ieskaitot bērnus) ar pazeminātām fiziskām, emocionālām vai intelektuālām spējām vai personām bez dzīves pieredzes vai zināšanām, ja viņas nekontrolē vai neinstruē ierīces lietošanā persona, kas atbild par viņu drošību.
- Bērni ir jākontrolē, lai nepieļautu spēlēšanos ar ierīci.
- Barošanas vada bojājuma gadījumā, drošības pēc, tā nomaiņa jāuztic ražotājam vai tā pilnvarotam servisa centram, vai arī analogiskam kvalificētam personālam.
- Esiet uzmanīgi, izmantojot ierīci bērnu tuvumā.
- Neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības.
- Necentieties patstāvīgi labot ierīci vai nomainīt jebkādas detaļas. Ierīces bojājuma gadījumā dodieties uz tuvāko Servisa centru.
- Ja izstrādājums kādu laiku ir atradies temperatūrā zem 0°C, pirms ieslēgšanas tas ir jāpatur istabas apstākļos ne mazāk kā 2 stundas.
- Ražotājs patur sev tiesības bez papildu brīdinājuma ieviest izstrādājuma konstrukcijā nelielas izmaiņas, kas būtiski neietekmē tā drošību, darbību un funkcionalitāti.
- Ražošanas datums ir norādīts uz izstrādājuma un/vai iepakojuma, kā arī pavaddokumentos.

## **DARBĪBA**

### **MOTORA DAĻA**

- Motora daļa darbojas no divām AAA tipa baterijām. Ievērojot polaritāti, ievietojiet baterijas nodalījumā, kas atrodas uz motora daļas. Ierīce ir gatava darbam.
- Pirms uzliktņu uzlikšanas vai noņemšanas pārliecinieties, ka ierīce ir izslēgta.
- Lai uzstādītu uzliktni, ievietojiet to ligzdā, lai noņemtu – izņemiet to.

### **UV ŽĀVĒTĀJS**

- Žāvētājs darbojas tikai no tīkla adaptera.
- **IZMANTOJIET ADAPTERI TIKAI NO ŠĀ PIEDERUMU KOMPLEKTA.**
- Ievietojiet adaptera spraudni ierīces barošanas ligzdā un adapteri kontaktligzdā.
- Pirms darba sākuma ir vajadzīga 30 sek. papilduzlāde.
- Piespiediet pogu iesl./izsl., vienlaikus iedegsies UV lampa.
- Lakas žāvēšanai novietojiet rokas uz pamatnes.

### **UZLIKTNĪ AR RUPJU UN SĪKU ABRAZĪVU**

- Šie uzliktņi ir paredzēti raupjas ādas noņemšanai.
- Ļoti raupjas ādas noņemšanai izmantojiet visrupjāko uzliktni. Maigai raupjas ādas noņemšanai izmantojiet smalkāku uzliktni.
- Mazliet piespiediet uzliktni vietām ar raupju ādu un apstrādājiet tās, virzot ierīci uz priekšu un atpakaļ.

### **SLĪPĒŠANAS UZLIKTNIS**

- Šo uzliktni izmanto nagu virsmu slīpēšanai.

### **KUTIKULAS IRBULĪTIS**

- Izmantojams kutikulas atbīdīšanai.

### **REKOMENDĀCIJAS**

- Lai sasniegtu maksimālo efektu, sākumā nemērcējiet rokas un kājas, dariet to pēc manikīra/pedikīra.
- Pēc manikīra ieteicams plaukstas iemērkāt siltā ūdenī ar ziepēm, pēc tam apstrādājiet tās ar jebkādu mitrinošu līdzekli. Tas pasargās nagus no pāržāvēšanas un saglabās tos veselīgus.

### **TĪRĪŠANA UN APKOPE**

- Pirms tīrīšanas atslēdziet ierīci no barošanas tīkla un ļaujiet tai pilnīgi atdzist.
- Noslauciet ierīces ārējo korpusa virsmu ar mīkstu, mitru drānu.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet agresīvus ķīmiskus un abrazīvus līdzekļus.
- Uzgaļus tīriet ar spirtotu šķīdumu.

### **GLABĀŠANA**

- Pirms glabāšanas pārliecinieties, ka ierīce ir atslēgta no elektrotīkla un pilnībā atdzisis.
- Izpildiet sadaļas TĪRĪŠANA UN APKOPE norādījumus.
- Satiniet barošanas vadu.
- Glabājiet ierīci sausā, vēsā vietā.



- Šis simbols uz izstrādājuma, iepakojuma un/vai pavaddokumentiem nozīmē, ka noliektus elektro- vai elektroniskos izstrādājumus un baterijas nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Tie ir jānodod specializētajos pieņemšanas punktos.
- Lai iegūtu papildu informāciju par esošajām atkritumu savākšanas sistēmām, vērsieties vietējā pašvaldībā.
- Pareiza utilizācija palīdzēs saglabāt vērtīgus resursus un novērst iespējamo negatīvo ietekmi uz cilvēku veselību un apkārtējās vides stāvokli, kas var rasties nepareizas rīkošanās ar atkritumiem rezultātā.

## **📖 VARTOTOJO INSTRUKCIJA SAUGUMO PRIEMONĖS**

- Prietaiso gedimams išvengti atidžiai perskaitykite Vartotojo instrukciją. Neteisingai naudodamiesi gaminiu, Jūs galite jį sugadinti arba pakenkti savo sveikatai.
- Prieš pirmąjį naudojimą patikrinkite, ar ant lipduko nurodytos techninės gaminio charakteristikos atitinka elektros tinklo parametrus.
- Neteisingai naudodamiesi gaminiu, Jūs galite jį sugadinti arba pakenkti savo sveikatai.
- Naudoti tik patalpose. Nenaudoti aukšto drėgnumo sąlygomis.
- Nenardinkite prietaiso ir maitinimo laido į vandenį bei kitus skysčius.
- Išjungdami prietaisą iš elektros lizdo, netraukite už elektros laido. Išjunkite prietaisą, traukdami jo kištuką.
- Pasirūpinkite, kad elektros laidas neliestų aštrių kampų ir karštų paviršių.
- Nesinaudodami prietaisu, visada išjunkite jį iš elektros tinklo.
- Prietaisas nėra skirtas naudotis žmonėms (įskaitant vaikus), turintiems sumažėjusias fizines, jausmines ar protines galias; arba jie neturi patirties ar žinių, kai asmuo, atsakingas už tokių žmonių saugumą, nekontroliuoja ar neinstruktuoja jų, kaip naudotis šiuo prietaisu.
- Vaikus būtina kontroliuoti, kad jie nežaistų šiuo prietaisu.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, norėdami išvengti pavojaus, jį turi pakeisti gamintojas arba atestuotas techninės priežiūros centras, ar kvalifikuotas specialistas.
- Būkite atsargūs, naudodamiesi prietaisu šalia vaikų.
- Niekada nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros.
- Nekelkite prietaiso ir adapterio laikydami juos už maitinimo laidą.
- Nebandykite savarankiškai remontuoti prietaiso arba keisti jo detales. Atsiradus gedimams kreipkitės į artimiausią Serviso centrą.
- Jeigu gaminyje kai kurį laiką buvo laikomas žemesnėje nei 0 °C temperatūroje, prieš įjungdami prietaisą palaikykite jį kambario temperatūroje ne mažiau kaip 2 valandas.
- Gamintojas pasilieka teisę be atskiro perspėjimo nežymiai keisti įrenginio konstrukciją išsaugant jo saugumą, funkcionalumą bei esmines savybes.
- Gamybos data nurodyta ant gaminio ir (arba) pakuotėje, taip pat lydinčioje dokumentacijoje.

## **NAUDOJIMAS**

### **VARIKLIO SKYRIUS**

- Variklio skyrius veikia dėl dviejų AAA tipo baterijų. Laikydami poliarizavimo, įstatykite baterijas į variklio dalyje esantį joms skirtą skyrių. Prietaisas paruoštas darbui.
- Prieš įstatant ar išimant antgalius, įsitikinkite, kad prietaisas būtų išjungtas.
- Norint įstatyti antgalį, įdėkite jį į lizdą, o norint išimti - ištraukite jį.

### **ULTRAVIOLETINIS DŽIOVINIMAS**

- Džiovintuvas dirba tik dėl elektros maitinimo adapterio.

### **NAUDOKITE TIK KOMPLEKTE PATEIKTĄ ADAPTERĮ.**

- Prijunkite adapterio kištuką į prietaiso maitinimo lizdą ir įjunkite į maitinimo tinklą.
- Prieš naudojimo pradžią, būtina, kad prietaisas būtų įkrautas 30 sek.
- Paspauskite įjung. / išjung. mygtuką ir šiuo metu įsiziębs ultravioletinė lempa.
- Džiovinant laka, rankas padėkite ant pagrindo.

### **STAMBAUS IR SMULKAUS ABRAZYVO ANTGALIAI**

- Šie antgaliai skirti pašalinti sugrubusią odą.
- Norint pašalinti labai sugrubusią odą, naudokite šiurkščiausią antgalį. Norint švelniai pašalinti sugrubusią odą, įdėkite švelnesnį antgalį.
- Lengvai pridėkite antgalį prie sugrubusios odos ir ją apdorokite, pirmyn ir atgal perkeldami šį prietaisą.

### **ŠLIFAVIMO ANTGALIS**

- Šis antgalis naudojamas nagų plokštelių poliravimui.

### **ODELĖMS SKIRTA LOPETĖLĖ**

- Naudojama rankiniu būdu pakelti odeles.

### **REKOMENDACIJOS**

- Norėdami pasiekti maksimalų efektą, nemirkykite rankų ir kojų prieš procedūrą, padarykite tai po manikiūro/pedikiūro.
- Po manikiūro rekomenduojama panardinti rankas į muilinį vandenį, o po to sutepti jas kokia nors drėkinančia priemone. Tai apsaugos nagus nuo išdžiuvimo ir išsaugos jų sveiką vaizdą.

### **VALYMAS IR PRIEŽIŪRA**

- Prieš valydami prietaisą išjunkite jį iš elektros tinklo ir leiskite jam visiškai atvėsti.
- Nuvalykite viršutinę korpuso dalį drėgnu švelniu skudurėliu.
- Valydami prietaisą nenaudokite agresyvių cheminių medžiagų ir šveitimo miltelių.
- Antgalius nuvalykite spirito tirpalu.

### **SAUGOJIMAS**

- Prieš padėdami prietaisą į laikymo vietą įsitikinkite, kad jis yra išjungtas iš elektros tinklo ir visiškai atvėso.
- Atlikite visus "VALYMAS ir PRIEŽIŪRA" skyrių reikalavimus.
- Suvyniokite maitinimo laidą.
- Laikykite prietaisą sausoje vėsioje vietoje.



- **⚡** Šis simbolis ant gaminio, pakuotėje ir (arba) lydinčioje dokumentacijoje reiškia, kad naudojami elektriniai ir elektroniniai gaminiai bei baterijos neturėtų būti išmetami (išmestos) kartu su įprastinėmis buitinėmis atliekomis. Juos (jas) reikėtų atiduoti specializuotiems priėmimo punktam.
- Norint gauti papildomos informacijos apie galiojančias atliekų surinkimo sistemas, kreipkitės į vietines valdžios institucijas.
- Teisingai utilizuojant atliekas, sutaupysite vertingų išteklių ir apsaugosite žmonių sveikatą ir aplinką nuo neigiamo poveikio, galinčio kilti netinkamai apdorojant atliekas.

## **📖 HASZNALATI UTASÍTÁS** **FONTOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK**

- A készülék használata előtt, a készülék károsodása elkerülése érdekében figyelmesen olvassa el a Használati utasítást. A helytelen kezelés a készülék károsodásához, anyagi kárhoz, vagy a használó sérüléséhez vezethet.
- A készülék első használata előtt, ellenőrizze egyeznek-e a címkén megjelölt műszaki adatok az elektromos hálózat adataival.
- Csak otthoni használatra, ne használja nagyüzemi célra.
- Szabadban és magas nedvességtartalmú helyiségben használni tilos!
- Ne merítse a készüléket, vagy a vezetékét vízbe, illetve egyéb folyadékba.
- A készülék áramtalanítása közben fogja a csatlakozódugót, ne húzza a vezetékét.
- Figyeljen arra, hogy a vezeték ne érintkezzen éles, forró felülettel.
- Használaton kívül mindig áramtalanítsa a készüléket.
- Ne használják a készüléket fizikai-, érzelmi-, illetve szellemi fogyatékos személyek, vagy tapasztalattal, elegendő tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket) felügyelet nélkül, vagy ha nem kaptak a készülék használatával kapcsolatos instrukciót a biztonságukért felelős személytől.
- A készülékkel való játszás elkerülése érdekében tartsa a gyermekeket felügyelet alatt.
- A vezeték meghibásodása esetén - veszély elkerülése érdekében – annak cseréjét végeztesse a gyártóval vagy a gyártó által meghatalmazott szervvel ill. szakemberrel.
- Gyerekek közelében fokozott óvatossággal használja a készüléket.
- Ne hagyja bekapcsolva a készüléket felügyelet nélkül.
- Ne hordja az adaptert, illetve a készüléket vezetékén fogva.
- A vezeték meghibásodása esetén - veszély elkerülése érdekében – annak cseréjét végeztesse a gyártóval vagy a gyártó által meghatalmazott szervvel ill. szakemberrel.
- Amennyiben a készüléket valamennyi ideig 0 °C–nál tárolták, bekapcsolása előtt legalább 2 órán belül tartsa szobahőmérsékleten.
- A gyártónak jogában áll értesítés nélkül másodrendű módosításokat végezni a készülék szerkezetében, melyek alapvetően nem befolyásolják a készülék biztonságát, működőképességét, funkcionalitását.
- A gyártási idő a terméken és/vagy a csomagoláson, illetve a kísérő dokumentumokban található.

## **MŰKÖDÉS**

### **MOTORHÁZ**

- A motorház két darab AAA típusú elemmel működik. Helyezze az elemeket a motorház elemtároló részlegébe polaritásuknak megfelelően. A készülék működésre kész.
- A tartozékok felhelyezésekor és váltásakor győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- Ha fel kívánja helyezni a tartozékot, helyezze azt az aljzatba, ha le kívánja venni – vegye ki.

### **UV-SZÁRÍTÓ**

- A szárító kizárólag hálózati adaptertől működik.
- **HASZNÁLJA KIZÁRÓLAG A KÉSZLETHEZ TARTOZÓ ADAPTERT.**
- Csatlakoztassa az adaptert az aljzathoz és dugja be a konnektorba.
- Működés előtt 30-másodperces töltés szükséges.
- Nyomja meg a Be-/Kikapcs. gombot, közben kigyúl az UV-égő.
- Helyezze kezeit az alapegységre, és a körömlakk elkezd száradni.

### **DURVA ÉS FINOM SZEMCSÉJŰ TARTOZÉKOK**

- Ezeket a tartozékokat a durva bőr eltávolítására használják.
- A nagyon durva bőr eltávolítására használja a legdurvább szemcséjű tartozékot. A durva bőr finom eltávolítására használja a kevésbé durva szemcséjű tartozékot.
- Enyhén nyomja rá a tartozékot a durva bőrral fedett területre és előre/hátra mozgatva a készüléket tisztítsa meg e területeket a durva bőrtől.

### **FINOM CSISZOLÓRÁTÉT**

- Jelen tartozékot a körömfelület polírozására használják.

### **KUTIKULA LAPÁTKA**

- A kutikula feltolására használják.

### **TANÁCSOK**

- A körömápolás maximális hatékonyságának érdekében, előzőleg ne vizelje meg kezeit, lábait, tegye ezt a manikűr/pedikűr után.

- Manikúr után ajánlatos a kezét meleg szappanos vízbe meríteni, miután vigyen fel rá hidratáló krémet. Ez megakadályozza a körmök kiszáradását, és megtartja azok egészségét.

### **TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS**

- Tisztítás előtt áramtalanítsa a készüléket, és hagyja teljesen kihűlni.
- Törölje meg a készülékház külső felületét puha nedves törlőkendővel.
- Tisztításhoz ne használjon agresszív kémiai szert, súrolószert.
- A tartozékokat szeszes oldattal tisztítsa.

### **TÁROLÁS**

- Tárolás előtt győződjön meg, hogy a készülék áramtalanítva van és teljesen lehűlt.
- Kövesse a TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS rész lépéseit.
- Tekerje fel a vezetékét.
- Száraz, hűvös helyen tárolja.



- Ez a jel a terméken, csomagoláson és/vagy kísérő dokumentumokon azt jelenti, hogy ezeket a használt villamos és elektronikus termékeket és elemeket tilos az általános háztartási hulladékkal kidobni. E tárgyakat speciális befogadó pontokban kell leadni.
- A hulladékbe fogadó rendszerrel kapcsolatos kiegészítő információért forduljon a helyi illetékes hatósághoz.
- A megfelelő hulladékkezelés segít megőrizni az értékes erőforrásokat és megelőzheti az olyan esetleges negatív hatásokat az emberi egészségre és a környezetre, amelyek a nem megfelelő hulladékkezelés következtében felmerülhetnek fel.

## **RO INSTRUCTIUNI DE OPERARE MĂSURI DE SIGURANȚĂ**

- Citiți cu atenție prezenta instrucțiune înainte de operarea aparatului pentru a evita deteriorarea acestuia în urma utilizării. Operarea incorectă poate duce la deteriorarea aparatului, poate cauza daune materiale sau dăuna sănătății utilizatorului.
- Destinat doar pentru utilizare domestică. Aparatul dat nu este indicat pentru uz profesionist.
- Se interzice utilizarea în afara încăperilor sau în condiții de umiditate ridicată.
- Nu introduceți aparatul în apă sau în alte lichide.
- Nu introduceți aparatul sau cablul de alimentare în apă sau alte lichide. Dacă acest lucru s-a întâmplat, deconectați imediat aparatul de la priza electrică înainte de a le utiliza mai departe, a verifica performanța și securitatea aparatului de la profesioniști calificați.
- La deconectarea aparatului de la rețeaua de alimentare stai cu mâna în priză, nu trageți de cablul de alimentare.
- Aveți grijă să cablul de alimentare nu se referea muchii ascuțite și suprafețe încinse.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la priza electrică atunci când nu este utilizat.
- Nu introduceți aparatul în apă sau alte lichide.
- În cazul deteriorării cablului de alimentare, înlocuire, pentru a evita orice pericol, trebuie să producă producătorul sau autorizat de le centrul de service sau similar personal calificat.
- Nu permiteți utilizarea aparatului persoanelor (inclusiv copiilor) cu deficiențe fizice, senzitive sau mintale, sau celor care nu posedă experiența sau cunoștințele necesare, dacă aceștia nu sunt supravegheați sau instruiți de persoana responsabilă de siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a prevenijocul cu aparatul.
- Nu lăsați nesupravegheat aparatul conectat.
- Nu transportați aparatul și adaptorul pentru cablu de alimentare.
- Nu încercați să reparați de sine stătător aparatul sau să înlocuiți anumite piese. La depistarea unor deficiențe, adresați-vă la cel mai apropiat Centru de reparații.
- Dacă aparatul a fost expus o anumită perioadă la temperaturi mai mici de 0°C, înainte de utilizare trebuie să-l aduceți la temperatura încăperii timp de cel puțin 2 ore.
- Producătorul își rezervă dreptul de a introduce modificări neesențiale în construcția aparatului care nu afectează cardinal siguranța, utilizarea și funcționalitatea acestuia, fără nicio notificare suplimentară.
- Data fabricării este indicată pe produs și/sau pe ambalaj, precum și pe documentele însoțitoare.

### **UTILIZAREA**

#### **PARTEA CU MOTOR**

- Partea cu motor funcționează de la două baterii de tip AAA. Respectând polaritatea, instalați bateriile în compartimentul pentru baterii de pe partea cu motor. Aparatul este gata de lucru.
- Înainte de instalarea sau eliminarea accesoriilor, asigurați-vă că aparatul este deconectat (întrerupătorul este în poziția "0").
- Pentru a instala accesoriul, introduceți-l în fantă, iar pentru a-l elimina – scoateți-l.

#### **USCARE CU ULTRAVIOLET**

- Acest mod de uscare funcționează doar cu adaptorul de rețea.
- UTILIZAȚI DOAR ADAPTORUL LIVRAT CU ACEST SET.
- Conectați ștecherul adaptorului la orificiul de alimentare al aparatului și introduceți adaptorul în priză.
- Înainte de a începe lucrul, este necesar să-l încărcați timp de 30 de secunde.
- Apăsăți butonul de conectare/deconectare, totodată se va aprinde lampa cu ultraviolet.

- Pentru a usca oja, puneți mâinile pe bază.

#### ACCESORII CU SUPRAFAȚĂ ABRAZIVĂ MĂȘCATĂ ȘI MĂRUNTĂ

- Aceste accesorii sunt destinate pentru eliminarea pielii înăsprite.
- Pentru eliminarea pielii foarte înăsprite folosiți accesoriul cu suprafața abrazivă mășcată. Pentru o eliminare mai delicată a pielii înăsprite instalați accesoriul cu suprafața abrazivă mai mărunță.
- Apăsați ușor accesoriul pe zonele cu piele înăsprită și prelucrați-le, mișcând aparatul înainte și înapoi.

#### ACCESORIU DE ȘLEFUIRE

- Acest accesoriu este utilizat la șlefuirea unghiilor.

#### BASTONAȘ PENTRU CUTICULĂ

- Se folosește pentru ridicarea manuală a cuticulei.

#### RECOMANDĂRI

- Pentru a obține un efect maxim în rezultatul îngrijirii unghiilor, nu udați mâinile și picioarele în prealabil, ci numai după manichiură/pedichiură.
- După manichiură se recomandă să afundați mâinile în apă caldă cu săpun, iar apoi să le tratați cu orice soluție de hidratare. Aceasta va preveni uscarea excesivă a unghiilor și le va menține sănătoase.


#### CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

- Înainte de curățare deconectați aparatul de la rețeaua electrică și lăsați-l să se răcească complet.
- Ștergeți suprafața exterioară a carcasei aparatului cu o pânză moale și umedă.
- La curățare nu folosiți soluții chimice agresive și mijloace abrazive.
- Ștergeți accesoriile cu o soluție cu spirit.

#### DEPOZITAREA

- Înainte de depozitare, asigurați-vă că aparatul este deconectat de la rețeaua electrică și că s-a răcit complet.
- Îndepliniți cerințele rubricii CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA.
- Înfășurați cablul de alimentare.
- Păstrați aparatul într-un loc usca și răcoros.



-  Simbolul dat pe produs, ambalaj și/sau documentele însoțitoare înseamnă că aparatele electrice și electronice, și bateriile uzate nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Acestea trebuie duse la punctele de colectare specializate.
- Adresați-vă la autoritățile locale pentru a obține informații suplimentare referitor la sistemele existente de colectare a deșeurilor.
- Reciclarea corectă va contribui la păstrarea resurselor valoroase și la prevenirea posibilelor efecte negative asupra sănătății oamenilor și a mediului înconjurător, care ar putea apărea în rezultatul reciclării incorecte a deșeurilor.

#### INSTRUKCJA OBSŁUGI ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia w celu uniknięcia awarii podczas użytkowania. Niewłaściwa obsługa może spowodować uszkodzenie urządzenia, wyrządzić szkodę materialną lub spowodować zagrożenie dla zdrowia użytkownika.
- Przed pierwszym uruchomieniem należy sprawdzić, czy dane techniczne podane na urządzeniu są zgodne z parametrami sieci elektroenergetycznej.
- Urządzenie należy wykorzystywać wyłącznie do celów prywatnych. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w ramach działalności gospodarczej.
- Nie używać na zewnątrz pomieszczeń lub w warunkach wysokiej wilgotności.
- Nie wolno zanurzać urządzenia, przewodu sieciowego lub bazy w wodzie lub innych substancjach płynnych. Jeśli tak się stało, należy natychmiast odłączyć urządzenie od źródła zasilania i przed dalszym użyciem sprawdzić jego wydajność i bezpieczeństwo, korzystając z pomocy wykwalifikowanych specjalistów.
- Przy odłączeniu urządzenia od źródła zasilania należy trzymać się ręką za wtyczkę, nie należy natomiast pociągać za przewód zasilający.
- Należy uważać, aby przewód zasilający nie dotykał ostrych krawędzi i gorących powierzchni.
- Zawsze należy odłączać urządzenie od źródła zasilania, gdy nie jest ono używane.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, jego wymiany w celu uniknięcia niebezpieczeństwa powinien dokonać producent lub autoryzowany punkt serwisowy bądź podobny wykwalifikowany personel.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o obniżonych możliwościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych albo w przypadku braku doświadczenia lub wiedzy, jeśli nie znajdują się one pod nadzorem lub nie poinstruowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo na temat korzystania z urządzenia.
- Dzieci powinny być nadzorowane w celu niedopuszczenia do bawienia się z urządzeniem.
- Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Nie należy przenosić urządzenia i zasilacza trzymając za przewód zasilający.
- Nie należy samodzielnie naprawiać urządzenie bądź wymieniać jakiegokolwiek jego części. W przypadku wykrycia usterek należy skontaktować się z najbliższym Punktem Serwisowym.

- Jeśli urządzenie przez jakiś czas znajdowało się w temperaturze poniżej 0°C, przed włączeniem musi być przechowywane w temperaturze pokojowej nie krócej niż w ciągu 2 godzin.
- Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania drobnych zmian do konstrukcji urządzenia, nie wpływających zasadniczo na jego bezpieczeństwo, sprawność i funkcjonalność, bez dodatkowego powiadomienia.
- Data produkcji podana na wyrobie i/lub na opakowaniu, a także w dołączonej dokumentacji.

## **DZIAŁANIE**

### **CZĘŚĆ NAPĘDOWA**

- Część napędowa działa dzięki zasilaniu dwoma bateriami typu AAA. Zwracając uwagę na właściwą polaryzację (+/-), należy włożyć baterie do przedziału baterii w części napędowej. Urządzenie jest gotowe do użytku.
- Przed nałożeniem lub wyciągnięciem nasadek należy się upewnić, czy urządzenie jest wyłączone.
- W celu nałożenia nasadki należy wstawić ją do gniazda, a w celu zdjęcia należy ją wyciągnąć.
- Korzystając z przełącznika prędkości należy ustawić niezbędną prędkość. **SUSZENIE UV**
- Suszenie działa tylko z zasilacza sieciowego.
- **NALEŻY KORZYSTAĆ WYŁĄCZNIE Z ZASILACZA ZNAJDUJĄCEGO SIĘ W ZESTAWIE.**
- Należy podłączyć wtyczkę zasilacza do gniazda zasilania urządzenia i umieścić zasilacz w gnieździe sieciowym.
- Przed uruchomieniem urządzenie należy ładować w ciągu 30 sekund.
- Podczas wciśnięcia przycisku „włącz/wyłącz” powinna się zapalić lampa UV.
- Dla suszenia lakieru ręce należy umieścić na bazie.

### **NASADKI Z GRUBYM ŚCIERNIEM I DROBNYM ŚCIERNIEM**

- Te nasadki są przyznaczone do usuwania zrogowaciałej skóry.
- Do usuwania zrogowaciałej skóry należy zastosować nasadkę z grubym ścierniem. Do delikatnego usuwania zrogowaciałej skóry należy zastosować nasadkę z drobnym ścierniem.
- Nasadkę należy przesuwac z delikatnym naciskiem w miejscach poddawanych pielęgnacji, wykonując ruchy do przodu/do tyłu.

### **NASADKA DO POLEROWANIA**

- Nasadka jest przyznaczone do polerowania paznokci.

### **PATYCZEK DO SKÓREK**

- Jest przyznaczone do podniesienia skórek ręcznie.

### **REKOMENDACJE**

- Dla osiągnięcia maksymalnego efektu w pielęgnacji paznokci nie należy poprzednie zwilżać ręce i nogi, lepiej to zrobić po manicure/pedicure.
- Po zabiegu należy zanurzyć ręce w ciepłej wodzie z mydłem, a następnie użyć kremu nawilżającego. Pozwoli to uniknąć wysuszenia paznokci i zachować je w zdrowiu.

### **CZYSZCZENIE I PIELEGNACJA**

- Przed czyszczeniem należy odłączyć aparat od kontaktu i poczekać, aż wystygnie.
- Należy przetrzeć zewnętrzną powierzchnię obudowy urządzenia miękką wilgotną ściereczką.
- Do czyszczenia nie należy używać agresywnych substancji chemicznych i środków ściernych.
- Nasadki należy przecierać roztworem spirytusowym.

### **PRZECHOWYWANIE**

- Przed przechowywaniem należy się upewnić, czy urządzenie jest odłączone od gniazda sieciowego i całkowicie wystygło.
- Należy spełnić wymagania określone w sekcji CZYSZCZENIE I PIELEGNACJA.
- Należy zwinąć przewód zasilający.
- Należy przechowywać urządzenie w suchym i chłodnym miejscu.



- Ten symbol umieszczony na wyrobie, opakowaniu i/lub dołączonej dokumentacji oznacza, że zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Należy je oddawać do specjalnych punktów odbioru.
- Aby uzyskać więcej informacji na temat istniejących systemów zbierania odpadów, należy skontaktować się z władzami lokalnymi.
- Prawidłowa utylizacja pomaga oszczędzać cenne zasoby i zapobiec ewentualnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzi i stan środowiska naturalnego, które mogą powstać w wyniku niewłaściwego postępowania z odpadami.